

# Kreisblatt

FÜR DEN KREIS NOWO-MINSK.

—∞—

Das Kreisblatt erscheint einmal wöchentlich an jedem Mittwoch.

Bezugspreis vierteljährlich 2 M.

Anzeigen für den Raum einer kleinen Zeile 30 Pf.



# Gazeta Urzędowa

POWIATU NOWO-MIŃSKIEGO.

—∞—

Gazeta urzędowa wychodzi raz tygodniowo we Środę.

Prenumerata wynosi 2 marki kwartalnie.

Ogłoszenia 30 fenigów za drobny wiersz.

1. Jahrgang.  
1-y rocznik.

NOWO-MINSK, den 3. Mai 1916.

Nr. 6.

NOWO-MIŃSK, dnia 3 Maja 1916.

## INHALTSANGABE.

34. Verord. über die gesetzliche Zeit während der Monate Mai bis einschl. September 1916.
35. Verordnung betr. das Verbot der Abgabe von Branntwein usw. in Gast- und Schankwirtschaften.
36. Bek. betr. Lebensmittelverkehr.
37. Polizeiverordnung betr. Rechtskonsulenten.
38. " " Handel mit Lumpen.
39. Bek. betr. die Kriegergräber.
40. Bek. betr. Einziehung der abgegebenen russischen Zigarettenbestände.
41. Arbeitereinstellung.

## SPIS TREŚCI.

34. Rozporządzenie o prawnym czasie podczas miesięcy letnich od Maja do Września włącznie 1916 r.
35. Rozporządzenie dotyczące wydawania wódek etc. w gospodach i szynkowniach.
36. Obw. o handlu produktami spożywczymi.
37. Rozporządzenie policyjne dotyczące doradców prawnych.
38. " " o handlu szmatami.
39. Obw. dotyczące grobów poległych.
40. Obw. o Konfiskata złożonych zapasów papierosów rosyjskich.
41. Zapotrzebowanie robotników.

## Verordnung

über die gesetzliche Zeit während der Monate Mai bis einschl. September 1916.

Für die Zeit vom 1. 5. bis 30. 9. 1916 ist die gesetzliche Zeit in Deutschland die mittlere Sonnenzeit des dreissigsten Längengrads östlich von Greenwich.

Der 1. 5. 1916 beginnt an 30. 4. 1916 11 Uhr nachm. nach der gegenwärtigen Zeitrechnung. Der 30. 9. 1916 endet eine Stunde nach Mitternacht im Sinne dieser Verordnung.

Für das Gebiet des Generalgouvernements gilt diese Zeitfestsetzung in gleicher Weise.

Warschau, den 19. April 1916.

Der Generalgouverneur

Tgb. Nr. 2025. 16.

v. BESELER.

34.

## Rozporządzenie

o prawnym czasie podczas miesięcy letnich od Maja do Września włącznie 1916 r.

Na przeciąg czasu od 1 V. do 30 IX. 1916 r. ustanowiony został w Niemczech jako czas prawny, średni czas słoneczny trzydziestego stopnia długości wschodniej od Greenwich.

Dzień 1. V. 1916 r. rozpoczyna się dnia 30. IV. 1916 o 11 godzinie przed północą podług dotychczasowego rachunku czasu. Dzień 30. IX. 1916 r. kończy się o godzinę po północy stosownie do niniejszego rozporządzenia.

Rozporządzenie niniejsze o ustanowieniu czasu stosuje się także do obszaru General-Gubernatorstwa.

Warszawa, d. 19 kwietnia 1916 r.

General-Gubernator.

von BESELER.

## Verordnung

§ 1.

In Gast- und Schankwirtschaften dürfen Branntwein, Liköre, Rum, Arrac, Kognak oder aus diesen Stoffen bereite Getränke zum alsbaldigen Verbrauch weder an Militär- noch an Zivilpersonen entgeltlich oder unentgeltlich verabreicht werden.

35.

## Rozporządzenie

§ 1.

Wydawanie w gospodach i szynkowniach wódki, likierów, rumu, araku, koniaku albo napojów z takowych wytwarzanych dla natychmiastowego użytku, bezpłatnie lub za opłatą tak osobom cywilnym jak i wojskowym jest wzbronione.



## § 2.

Zu widerhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 1000 (Tausend) Mark oder mit Gefängnisstrafe bis zu 6 (sechs) Wochen allein oder nebeneinander bestraft.

Ausserdem kann die Entziehung der Konzession verfügt werden.

## § 3.

Vorstehende Verordnung ist in deutlicher Schrift in deutscher und polnischer Sprache in allen Gast- und Schankwirtschaften zum Aushang zu bringen.

## § 4.

Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1916 in Kraft.

Warschau, den 18. April 1916.

Der Generalgouverneur.  
v. BESELER.

## § 2.

Wykroczenia karane będą grzywną do 1000 marek, albo więzieniem do 6 tygodni.

Kara ta może być wymierzana oddzielnie albo jednocześnie.

Oprócz tego nastąpić może cofnięcie koncesji.

## § 3.

Powyższe rozporządzenie wyraźnym drukiem w niemieckim i polskim języku sporządzone, należy we wszystkich gospodach i szynkowniach wywiesić.

## § 4.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1916 r.

Warszawa, dnia 18 Kwietnia 1916 r.

General-Gubernator  
von BESELER.

## Bekanntmachung

36.

## Obwieszczenie

betreffend Lebensmittelverkehr.

o handlu produktami spożywczymi.

Der Lebensmittelverkehr im Generalgouvernement Warschau richtet sich nach folgenden Bestimmungen:

Handel produktami spożywczymi w General-Gubernatorstwie Warszawskiem winien się stosować do następujących postanowień:

## I.

## I.

Im Interesse einer gleichmässigen Verteilung und znm Schutze der Bevölkerung vor übermässig hohen Preisen sind beschlagnahmt folgende Lebensmittel:

W interesie równomiernego podziału i w celu ochrony ludności przed zbyt wygórowanymi cenami zostały zasekwestrowane następujące produkty spożywcze:

1. Sämtliches Getreide (Roggen, Weizen, Hafer, Gerste) sowie alle daraus gewonnenen Mülerei- und Mälzereiprodukte, z. B. Mehl, Graupe, Grütze, Gries, Malz usw.

1. Wszelkie zboża (żyto, pszenica, owies, jęczmień) jakoteż wszelkie z nich wyroby młynarskie i słodowe n. p. mąka, krupy, kasza sład i t. d.

Die Vermälzung von Gerste ist verboten; bereits hergestelltes Malz darf mit Genehmigung des Kreischefs, in dessen Bezirk es sich befindet, auch nach anderen Kreisen ausgeführt werden.

Sporządzanie sładu z jęczmienia jest zakazane; gotowy sład może być jednak za pozwoleniem Naczelnika tego powiatu, w którym się znajduje, do innych powiatów wywożony.

2. Zucker.
3. Lebendes Vieh, mit Ausschluss des Geflügels, sowie frisches und gesalzenes Fleisch in rohem oder verarbeiteten Zustande. (Wegen Speck, Schinken, Schweineschmalz und Räucherwaren siehe unter III).

2. Cukier.
3. Bydło żywe, z wyjątkiem drobiu, jakoteż świeże i solone mięso w surowym lub przyrządzonym stanie. (W sprawie słoniny, szynki, szmalcu wieprzowego i produktów wędzonych patrz rozdział III.)

4. Kartoffeln und Kartoffelfabrikate.

4. Kartofle i wyroby z takowych.

Der Verkehr mit den unter 1—4 genannten Lebensmitteln ist nur innerhalb des einem Polizeipräsidenten oder Kreischef unterstellten Verwaltungsbezirks, unter Beachtung der in dem betreffenden Kreise erlassenen Verkehrsvorschriften (z. B. Mahlkarten und Lieferkarten) zulässig.

Handel oznaczonymi pod numerami 1—4 produktami spożywczymi może być prowadzony tylko w okręgu, podległym jednemu Prezydentowi Policji lub Naczelnikowi Powiatu z uwzględnieniem wydanych w danym powiecie przepisów (n. p. kart chlebowych i t. p.).



Wer entgegen diesen Bestimmungen mit beschlagnahmten Lebensmitteln handelt oder sie aus einem Kreise auszuführen sucht, hat ausser seiner Bestrafung die ohne Entschädigung erfolgende Beschlagnahme der Waren zu erwarten. Gesuche auf Niederschlagung der Strafe oder Ersatz der beschlagnahmten Lebensmittel werden grundsätzlich abgelehnt.

## II.

**„Freie“ Lebensmittel.**

Frei von Beschlagnahme und zum unbehinderten Verkehr innerhalb des ganzen Generalgouvernements zugelassen, mit Ausnahme der den Herren Polizeipräsidenten in Warschau und Lodz und den Herren Kreischefs in Sosnowice und Czenstochau unterstellten Verwaltungsbezirke, sind folgende Lebensmittel:

Milch, Butter, Käse, Eier, Gemüse, Hülsenfrüchte einschliesslich der Erbsen, deren Beschlagnahme aufgehoben wird, Obst, Wild, Geflügel und Fische.

Jede Ausfuhr- und Verkehrsbeschränkung dieser Lebensmittel ist im Interesse einer geregelten Versorgung der Grossstädte und Industriebezirke verboten, insbesondere ist auch ihre Einfuhr nach Warschau, Lodz, Bendzin und Czenstochau ohne Einschränkung erlaubt.

Da bei der Knappheit sämtlicher Lebensmittel eine Ausfuhr nach dem österreichischen Verwaltungsgebiet oder nach dem Etappengebiet nicht zugelassen werden kann, ist es in den an der Grenze des österreichischen Verwaltungsgebietes oder des Etappengebietes gelegenen Kreisen zulässig, dass der Kreischef eine Kontrolle über die Ausfuhr führt. Jedoch muss auch in diesen Kreisen eine Ausfuhr nach Warschau, Lodz, dem Industrieviertel Bendzin und der Stadt Czenstochau gestattet werden.

Aus den an der deutschen Grenze gelegenen Kreisen Lipno, Rypin, Wloclawek, Nieszawa, Konin, Slupca, Kolo, Kalisch, Turek, Sieradz und Wieluń ist eine Eierausfuhr nach Deutschland zugelassen und der Eierhandel durch Konzessionierung einer Reihe einheimischer Händler geregelt. In diesen Kreisen bedarf deshalb ein Händler, der Eier nach den polnischen Grossstädten ausführen will, einer Konzessionierung durch den Kreischef und hat sich dabei den gestellten Bedingungen zu unterwerfen.

## III.

**Speck, Schweineschmalz, Schinken und Räucherwaren.**

Nachdem bisher im Interesse der polnischen Grossstädte die freie Einfuhr dieser Lebensmittel zugelassen war, habe ich jetzt, um die Schweinebestände in den ländlichen Bezirken zu schonen, die Einfuhr dieser Lebensmittel von der Ausstellung eines Einfuhrscheines durch die Herren Polizeipräsidenten in Warschau und Lodz, sowie die Herren Kreischefs in Sosnowice und Czenstochau abhängig gemacht. Ein

Kto przeciwko powyższym postanowieniom postępuje i handluje zasekwestrowanymi produktami spożywczymi lub stara się takowe z powiatu wywieźć, naraża się na karę i oprócz tego na skonfiskowanie. Prośby o zniesienie grzywny lub wynagrodzenie za skonfiskowane produkty spożywcze będą zasadniczo odrzucane.

## II.

**„Wolne“ produkty spożywcze.**

Wolne od sekwestru i dopuszczone do nietamowanego handlu w całym General-Gubernatorstwie, z wyjątkiem podległych p. p. Prezydentom Policji w Warszawie i Łodzi oraz Naczelnikom Powiatów Sosnowickiego i Częstochowskiego okręgów, są następujące produkty spożywcze:

mleko, masło, ser, jajka, jarzyny, owoce strączkowe włącznie z grochem, którego sekwestr jest zniesiony, owoce, zwierzyna, drób i ryby.

Wszelkie tamowanie wywozu i handlu tymi produktami jest, w interesie regularnego zaopatrzenia wielkich miast i okręgów przemysłowych, zakazane; szczególniej dozwolony jest ich dowóz do Warszawy, Łodzi, Bendzina i Częstochowy bez żadnych ograniczeń.

Ponieważ wobec braku wszelkich produktów spożywczych nie może być dozwolony wywóz do obszarów, administrowanych przez Austrię oraz do obszarów etapowych, pozwala się Naczelnikom w powiatach, graniczących z austrijacką administracją lub obszarami etapowymi, wykonywać kontrolę nad wywozem. Jednakże i z tych powiatów wywóz do Warszawy, Łodzi, Częstochowy i okręgu przemysłowego bendzińskiego winien być dozwolony.

Z położonych nad granicą niemiecką powiatów: Lipnoskiego, Rypińskiego, Włocławskiego, Nieszawskiego, Konińskiego, Słupackiego, Kolskiego, Kaliskiego, Tureckiego, Sieradzkiego i Wieluńskiego jest dozwolony wywóz jaj do Niemiec i handel jajami został uregulowany przez koncesjonowanie pewnej liczby miejscowych handlarzy. Dla tego też w tych powiatach handlarz, chcący wywozić jaja do wielkich miast polskich, winien postarać się o koncesję u Naczelnika Powiatu, przyczem musi się poddać postawionym mu warunkom.

## III.

**Słonina, szmalec wieprzowy, szynka i produkty wędzone.**

Podczas, gdy dotychczas w interesie wielkich miast polskich dozwolony był dowóz do takowych tych produktów, obecnie postanowiłem, w celu oszczędzenia zapasów trzody chlewnej na prowincji, uzależnić przywóz tego produktu od wystawienia przepustek wwozowych przez Prezydentów Policji w Warszawie i Łodzi oraz Naczelników Powiatów Sosnowickiego i Częstochowskiego. Przepustka taka służyć



solcher Schein gilt stets nur auf einen Monat und lautet auf eine genau bezeichnete Menge. Der Inhaber ist unter Beachtung der ihm bei der Ausstellung bekanntgegebenen Bestimmungen berechtigt, im ganzen Generalgouvernement, mit Ausschluss der genannten Grosstadt- und Industriegebiete, die darin zugelassene Menge anzukaufen.

Zunächst werden solche Scheine in der Regel nur den Beauftragten der städtischen Lebensmitteldeputationen gegeben werden, da für den Privatbedarf durch die freie Einfuhr der letzten Monate genügend gesorgt ist.

Ich weise schliesslich noch darauf hin, dass die Erhebung von Durchfuhrabgaben jeder Art auf alle Waren, besonders aber Lebensmittel streng verboten ist.

Warschau, den 14. April 1916.

Der Verwaltungschef  
beim Generalgouvernement Warschau.  
Tgb. Nr. 2025. 16. von KRIES.

## Polizeiverordnung

betreffend Rechtskonsulenten.

Auf Grund der Verordnung über die polizeiliche Gewalt der Kreispolizeibehörden für das Gebiet des Generalgouvernements Warschau vom 22. III. und 8. IX. 1915 erlasse ich unter Zustimmung des Gouvernements Warschau und des Militärgouvernements Siedlce für den Umfang des Kreises Nowo-Minsk folgende Polizeiverordnung:

1.

Personen, die gewerbmässig fremde Rechtsangelegenheiten und bei Behörden wahrzunehmende Geschäfte, insbesondere die Abfassung der darauf bezüglichen schriftlichen Aufsätze, besorgen wollen (Rechtskonsulenten) bedürfen zum Betriebe dieses Gewerbes meiner vorgängigen Erlaubnis.

Für diese Erlaubnis ist eine Steuer von 300 Mark für ein Jahr zu entrichten. Die Erlaubnis kann jederzeit widerrufen werden. Für die bisher erteilten Erlaubnisse sind vom Tage des Erlasses dieser Polizeiverordnung an die gleichen Steuern zu entrichten.

2.

Rechtskonsulenten haben:

1. ein Tagebuch,
2. ein Geld- und Urkundenbuch,
3. Handakten zu führen.

Die Bücher müssen dauerhaft gebunden sein. Die Seitenzahl muss von Kreisamt bescheinigt sein.

Die Eintragungen müssen leserlich sein.

Radierungen sind unzulässig.

Die Bücher sind auf Verlangen jederzeit auf dem Kreisamt vorzulegen.

będzie tylko na jeden miesiąc i na ściśle oznaczoną ilość towaru. Właściciel przepustki będzie miał prawo, przy zachowaniu warunków podanych mu przy wydawaniu przepustki, zakupywać dozwoloną ilość towaru w całym General-Gubernatorstwie z wyjątkiem wielkomiejskich i przemysłowych obszarów.

Z początku przepustki takie wydawane będą przeważnie tylko miejskim organizacjom spożywczym, gdyż dla użytku prywatnego wolny dowóz w ostatnich miesiącach zupełnie był wystarczający dla porobienia zapasów.

Zwracam w końcu uwagę, że pobieranie jakichkolwiek opłat drogowych za wszystkie towary a szczególnie za produkty spożywcze jest surowo zakazane.

Warszawa, dnia 14 Kwietnia 1916 r.

Szef Administracji  
przy General-Gubernatorstwie Warszawskiem.  
pod. von. KRIES.

37.

## Rozporządzenie policyjne

dotyczące doradców prawnych.

Na mocy rozporządzenia General-Gubernatorstwa Warszawskiego z d. 22. III. i 8. IX. 1915 r. o władzy policyjnej powiatowej policji na całym obszarze General-Gubernatorstwa Warszawskiego, wydaję za zgodą Gubernatorstwa Warszawskiego i Zarządu Wojskowego w Siedlcach na obszar pow. Nowo-Mińskiego następujące rozporządzenie policyjne:

1.

Osoby, życzące sobie zastępować cudze interesa w sądach i urzędach, szczególnie zaś sporządzać potrzebne do spraw piśmienne roboty, czyli doradzczy prawni, winni dla wykonywania tych zajęć być uprzednio zaopatrzeni w moje pozwolenie.

Za to pozwolenie należy opłacić podatek 300 M. za jeden rok. Pozwolenie może być każdej chwili odwołane. Od pozwoleń, udzielonych do dnia dzisiejszego należy od chwili ogłoszenia niniejszego rozporządzenia policyjnego taki sam opłacić podatek.

2.

Doradzczy prawni winni prowadzić:

1. Dziennik,
2. Księgę kasy i dokumentów,
3. Akty.

Księgi winny być trwale oprawne. Liczba stron winna być przez Urząd Powiatowy poświadczona.

Pismo winno być czytelne.

Podskrobywania są niedopuszczalne.

Księgi winny być w każdym czasie na żądanie Urzędowi Powiatowemu przedstawione.



## 3.

Die Tagebücher müssen folgende Spalten enthalten:

1. Die laufende Nummer,
2. Datum des Auftrages,
3. Name und Wohnung des Auftraggebers,
4. Inhalt des Auftrages,
5. Gegenstandswert,
6. Datum des Abganges des Schriftstückes,
7. Bezeichnung der Person oder Behörde, an die das Schriftstück abgegeben wurde,
8. Betrag der empfangenen Gesamtgebühr,
9. Quittung des Zahlers bzw. bei schreibensunkundigen Personen eines fremden, einwandfreien Schreibzeugen,
10. Bemerkungen.

## 4.

Die Geld- oder Urkundenbücher müssen folgende Spalten enthalten:

1. Die laufende Nummer,
2. Datum des Eingangs,
3. Name und Wohnort des Einlieferers,
4. Bezeichnung der Urkunde bzw. Betrag des übergebenen Geldes,
5. Datum der Abgabe,
6. Bezeichnung der Person oder Behörde, an die die Abgabe erfolgt ist,
7. Nummer des Tagebuches,
8. Bemerkungen.

## 5.

Jedes einzelne Schriftstück- auch Entwürfe, Abschriften, Diktate, unentgeltliche Privatbriefe- muss oben links tragen: Namen, Geschäftslokal und Nummer des Tagebuches des Rechtskonsulenten. Von jedem Schriftstück ist eine Urschrift oder eine Abschrift bei den Akten zu behalten. Die Bücher und Handakten sind 5 Jahre lang aufzubewahren.

## 6.

I. Für die Erteilung eines Rates oder für die Vorberatung zur Anfertigung eines Schreibens oder für die Vertretung, kann der Rechtskonsulent in rechtlichen Angelegenheiten Gebühren nur nach dem Werte des Streitgegenstandes erheben.

Der Gebührensatz beträgt bei Gegenständen im Werte:

- |   |         |
|---|---------|
| 1. bis 30 Mark einschliesslich . . . . .  | 1,50 M. |
| 2. von mehr als 30 M. bis 100 M. einschl. | 2,25 M. |
| 3. " " " 100 M. " 500 M. " "              | 3,— M.  |
| 4. " " " 500 M. " 1000 M. " "             | 3,75 M. |
| 5. " " " 1000 M. " 10000 M. " "           | 4,50 M. |
| 6. " " " 10000 M. " 50000 M. " "          | 6,— M.  |
| 7. " " " 50000 M. " 100000 M. " "         | 7,50 M. |
| 8. " " " 100000 M. . . . .                | 10,— M. |

Die Gebühr ist von einer und derselben Angelegenheit grundsätzlich nur einmal zu erheben. Sind mehr als 3 Beratungen erforderlich, so kann sie auch zum zweiten Male erhoben werden.

## 3.

Dziennik winien zawierać następujące szpalty:

1. Numer bieżący,
2. Datę zlecenia,
3. Nazwisko i adres dającego zlecenie,
4. Treść zlecenia,
5. Wartość sprawy (przedmiotu),
6. Data wyekspedjowania pisma (dokumentu),
7. Oznaczenie osoby lub władzy, do której pismo wysłano
8. Suma otrzymanej ogólnie należności,
9. Pokwitowanie płacącego, a dla niepiśmiennych jakiego bez zarzutu świadka piśmiennego.
10. Uwagi.

## 4.

Księgi kasy lub dokumentów winny zawierać następujące szpalty:

1. Numer bieżący,
2. Datę przyjęcia,
3. Nazwisko i adres składającego,
4. Oznaczenie dokumentu lub sumę powierzoną,
5. Datę oddania,
6. Oznaczenie osoby lub władzy, której oddano,
7. Numer dziennika,
8. Uwagi.

## 5.

Każde oddzielne pismo, odpisy, dyktanda, bezpłatne listy prywatne, winny u góry z lewej strony być oznaczone: nazwiskiem, adresem i numerem dziennika doradcy prawnego. Z każdego pisma winno się oryginał lub odpis w aktach zachowywać. Księgi i akty winno się przez 5 lat przechowywać.

## 6.

I. Za udzielenie rady albo za naradzenie się co do wygotowania jakiego pisma lub za zastępstwo w sprawach prawnych (sądowych), może doradca prawny pobierać wynagrodzenie tylko podług wartości przedmiotu spornego.

Opłata wynosi przy wartości przedmiotu:

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1. do 30 M. włącznie . . . . . | 1,50 M. |
| 2. od 30 M. do 100 M. włącznie | 2,25 M. |
| 3. " 100 M. " 500 M. " "       | 3,— M.  |
| 4. " 500 M. " 1000 M. " "      | 3,75 M. |
| 5. " 1000 M. " 10000 M. " "    | 4,50 M. |
| 6. " 10000 M. " 50000 M. " "   | 6,— M.  |
| 7. " 50000 M. " 100000 M. " "  | 7,50 M. |
| 8. " 100000 M. . . . .         | 10,— M. |

Należność za jedną i tę samą sprawę powinno się zasadniczo tylko raz pobierać. O ile potrzeba więcej jak 3 porady, to można też po raz drugi pobrać należność.



II. Für die Anfertigung eines Schreibens kann ausserdem eine Schreibgebühr von 30 Pfennig für jede angefangene Seite erhoben werden. Hierbei wird jede Seite zu 20 Zeilen mit je 8 Worten gerechnet.

III. Für Schreiben lediglich tatsächlichen Inhalts (z. B. Strafanzeigen, Bittgesuche, Zahlungsaufforderungen, Mahnungen, Privatbriefe) und für Uebersetzungen darf nur eine Schreibgebühr von 35 Pfennigen verlangt werden.

IV. Für Schreibmaterialien darf keine besondere Vergütung genommen werden.

V. Für Reisen im Auftrage eines Dritten dürfen nur die baren Fahrkosten, 8 Mark Tagegelder, 3 Mark Zehrgeld und 3 Mark für Nachtquartier genommen werden.

VI. Für Erhebung oder Ablieferung von Geldern oder Wertpapieren erhält der Rechtskonsulent eine Gebühr

- a) von 45 Pfg. für jedes angefangene Hundert bis 1000 Mark,
- b) von 60 Pfg. für jedes angefangene Tausend des Mehrbetrages.

VII. Für die Anfertigung und Uebersendung von Rechnungen über seine Gebühren und Auslagen und für Zahlungsaufforderungen wegen derselben, kann der Rechtskonsulent eine Gebühr nicht beanspruchen.

VIII. Vereinbarungen über höhere Gebühren als die vorgeannten sind nichtig.

## 7.

Der Gebührentarif (6) ist in deutlicher Schrift in deutschem und polnischem Text an einer gut sichtbaren Stelle im Geschäftslokal des Rechtskonsulenten auszuhängen.

## 8.

Der Rechtskonsulent hat jeden Wohnungswechsel binnen 24 Stunden vor dem Umzuge dem Kreisamt anzumelden.

## 9.

Uebertretungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe bis zu 1000 Mark oder mit Gefängnis oder Haft bis zu 3 Monaten bestraft.

## 10.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Nowo-Minsk, den 15. Dezember 1915.

Der Kaiserliche Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 1177. 15.

II. Za wykonanie jakiego pisma można pobierać jeszcze po 30 fen. za każdą zaczęłą stronnice. Przytem stronnica liczy 20 wierszy a wiersz 8 słów.

III. Za pisma treści jedynie faktycznej n.p. za doniesienia o karach, za prośby, żądanie zapłaty, napomnienia, listy prywatne i tłumaczenia winno się tylko żądać za napisanie 35 fen.

IV. Za materiały piśmienne nie wolno żądać wynagrodzenia.

V. Za podróże w zastępstwie osoby trzeciej wolno tylko pobierać rzeczywiste koszty jazdy, 8 M. dyety dziennej, 3 M. strawnego i 3 M. za nocleg.

VI. Za podniesienie lub wypłatę pieniędzy albo papierów wartościowych otrzymuje doradca prawny wynagrodzenie:

- a) 45 fen. za każdą rozpoczętą setkę aż do 1000 M.
- b) 60 fen. za każdy rozpoczęty tysiąc więcej.

VII. Za wykonywanie i przesyłanie rachunków za swoje należności i wydatki oraz za żądanie zapłaty takowych, nie może doradca prawny żądać osobnego wynagrodzenia.

VIII. Umawianie się o wyższe wynagrodzenia aniżeli wyżej oznaczone jest nieważne.

## 7.

Taryfę opłat (par. 6) należy pismem wyraźnym po niemiecku i po polsku wypisać i na widocznym miejscu w gabinecie doradcy prawnego wywiesić.

## 8.

Doradca prawny winien każdą zmianę mieszkania na 24 godzin przed przeprowadzką w Urzędzie Powiatowym zameldować.

## 9.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą grzywną do 1000 M. lub więzieniem albo aresztem do 3 miesięcy karane.

## 10.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi natychmiast w życie.

Nowo-Mińsk d. 13 Grudnia 1915 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.



**Polizeiverordnung**

betreffend Handel mit Lumpen.

Auf Grund der Verordnung des Generalgouvernements Warschau vom 22. III. und 8. IX. 1915 über die polizeiliche Gewalt der Kreispolizeibehörden für das gesamte Gebiet des Generalgouvernements Warschau, bestimme ich für den Umfang des Kreises Nowo-Minsk:

1.

Der Handel und die Ausfuhr von gebrauchter Leibwäsche, getragenen Kleidungsstücken, gebrauchten Bettzeug, Bettfedern, Rosshaaren, Lumpen, Papierabfällen aus dem Kreise Nowo-Minsk ist verboten.

Ausnahmen hierzu können genehmigt werden, wenn durch eine Bescheinigung des Kreisarztes nachgewiesen wird, dass eine wirksame Desinfektion der Gegenstände stattgefunden hat.

2.

Das Einsammeln von Lumpen im Umherziehen ist verboten.

3.

Zu widerhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 5000 M. oder Gefängnis bis zu 6 Monaten bestraft.

4.

Diese Polizeiverordnung tritt am 10 Februar 1916 in Kraft.

Nowo-Minsk, den 30. Januar 1916.

Der Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. 2025. 15.

38.

**Rozporządzenie policyjne**

o handlu szmatami.

Na mocy rozporządzenia General-Gubernatorstwa Warszawskiego z d. 22. III. i 8. IX 1915. r. o władzy policyjnej powiatowej policji na całym obszarze General-Gubernatorstwa Warszawskiego, postanawiam na obszar powiatu Nowo-Mińskiego, co następuje:

1.

Handel i wywóz z powiatu Nowo-Mińskiego bielizny używanej, ubrań używanych, pościeli używanej, puchu, włosia końskiego, szmat i odpadków papieru jest zakazane.

Wyjątki mogą być dopuszczone, jeżeli się udowodni świadectwem lekarza powiatowego, że odnośne przedmioty zostały gruntownie zdesinfekowane.

2.

Zbieranie szmat i skupowanie takowych jest zabronione.

3.

Wykroczenia przeciwko niniejszemu rozporządzeniu karane będą grzywną do 5000 M. lub więzieniem do 6 miesięcy.

4.

Niniejsze rozporządzenie policyjne wchodzi w życie z dniem 10 Lutego 1916 roku.

Nowo-Mińsk, d. 22 Stycznia 1916 r.

Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

**Bekanntmachung**

betreffend die Kriegergräber.

Es ist zu meiner Kenntnis gelangt, dass Kriegergräber des öfteren von der Bevölkerung beschädigt worden sind.

Jch ersuche die Bürgermeister und Wojts dringend, auf die Bevölkerung dahin zu wirken, dass derartige ruchlose Pictätlosigkeit gegenüber Gefallenen künftig unterbleibt, da Beschädigungen von Kriegergräbern streng bestraft werden.

Nowo-Minsk, den 15. April 1916.

Der Kaiserliche Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

39.

**Obwieszczenie**

dotyczące grobów poległych.

Doszło do mej wiadomości, że groby poległych bywają częstokroć przez okoliczną ludność uszkadzane.

Wzywam przeto wójtów, aby w tym kierunku na ludność wpływali, by tak potworny bezpietyzm wobec poległych w przyszłości ustał, gdyż wszelkie uszkodzenia grobów poległych będą w przyszłość surowo karał.

Nowo-Mińsk, d. 17 Kwietnia 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

**Bekanntmachung**

betreffend Einziehung der abgegebenen russischen Zigarettenbestände.

Nachdem die in meiner Bekanntmachung vom 10. Februar 1916 festgesetzte Frist zur Nachtversteuerung der russischen Zigaretten und derjenigen Zigaretten, die nicht das vorgeschriebene Steuerzeichen tragen, am 10 März 1916 abgelaufen ist, findet eine Rückgabe derjenigen Zigarettenbestände, die die Händler s. Zt. auf meine Aufforderung abgegeben haben, nicht mehr statt.

Die Zigaretten werden als dem Staate verfallen erklärt.

Nowo-Minsk, den 28. April 1916.

Der Kaiserliche Kreischef.  
Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. St. 90.

**40.****Obwieszczenie**

dotyczące Konfiskaty złożonych zapasów papierosów rossyjskich.

Ponieważ termin oznaczony w mojem obwieszczeniu z d. 10 Lutego 1916 r. o opodatkowaniu dodatkowem papierosów rossyjskich oraz tych papierosów, które nie były zaopatrzone w przepisane znaki podatkowe, upłynął dnia 10 Marca 1916 r., złożone na mój rozkaz przez handlarzy w swoim czasie zapasy papierosów nie będą oddane.

Papierosy te będą uznane, jako przypadające rządowi.

Nowo-Mińsk, d. 28 Kwietnia 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu  
Książę LOEWENSTEIN.

**Arbeitereinstellung.**

Der Pionier-Kommandeur Abschnitt Süd in Wionzowna nimmt zum Ausbau der Brückenkopfstellung Arbeiter zum Tagelohnsatz von 2,50 M. an. Für Unterkunft und Verpflegung wird gesorgt. Wer sich nicht selbst beköstigt, wird durch den Abschnitt gegen Abzug von 90 Pf. vom obigen Lohn verpflegt.

**41. Zapotrzebowanie robotników.**

Komendant pionierów południowego odcinka w Wiązownie przyjmuje do budowy przyczółka mostowego robotników przy płacy 2,50 M. dziennie. Pomieszczenie i żywność będą przygotowane. Kto sam nie będzie się żywił, otrzyma całodzienne utrzymanie z odtrąceniem z dziennej płacy 90 fen.

